

THE  
REID CONCERT,

FEBRUARY 13, 7.45 P.M.

1884.

[For detailed account of the Music, see the Concert Book.]

# Programme.

## PART I.

The "Reid" Music, - - - - - *General Reid.*  
Professor Sir Henry Bishop's Score (1843).

Overture, - "Der Freischütz," - - - *Weber.*

Recit. and Aria, "Mi tradi" (*Don Giovanni*), - *Mozart.*  
Miss ANNA WILLIAMS.

Violin Concerto, } No. 8, "In modo di Scena cantante," *Spohr.\**  
in A minor, } Op. 47.  
(a) *Allegro molto.*  
(b) *Adagio.*  
(c) *Andante and Allegro moderato.*

Madame NORMAN-NERUDA, and ORCHESTRA.

Romance, - "A qui pense-t'il?" - *H. S. Oakeley.*  
OU  
"La fiancée du Marin."  
Miss ANNA WILLIAMS.†  
(See page 4.)

Symphony, No. 2, - - - - - *Beethoven.*  
(a) *Adagio molto: Allegro con brio* (D major).  
(b) *Larghetto* (A major).  
(c) *Scherzo and Trio—Allegro* (D major).  
(d) *Allegro Molto* (D major).  
(Played, at Reid Concert, in 1875.)

\* Spohr, born 1784.

† The vocalist, having to catch the 9.25 train to London, has to sing both her songs in Part I.

~~~~~  
INTERVAL OF TEN MINUTES.

# Programme.

## PART II.

Pianforte Concerto in E Flat, No. 5 (Op. 73), *Beethoven.*  
(a) *Allegro.*  
(b) *Adagio un poco mosso.*  
(c) *Rondo (Allegro).*

Mr CHARLES HALLE and his ORCHESTRA.

Air, - - - "Revenge, Timotheus cries," - *Handel.*  
(*Alexander's Feast.*)  
Mr FREDERIC KING.

Poème-Symphonique, "Le Rouet d'Omphale," *Saint-Saëns.*  
(*First time in Scotland.*)

Violin Solo, - Air Varié in D, - - - *Vieuxtemps.*  
Madame NORMAN-NERUDA.

Serenade, - - - "Good Night," - - - *Kücken.*  
Mr FREDERIC KING.

Grand Kaiser-Marsch, for a Festival Orchestra, *Wagner.*  
Introducing the Luther Chorale—"Ein feste Burg,"  
and the National Song, "Heil, heil, dem Kaiser."  
(*First Time at this Festival.*)

[OVER.]

# WORDS OF ROMANCE.

---

Romance, - "La fiancée du Marin," H. S. Oakeley.  
(*A qui pense-t-il ?*)

MISS ANNA WILLIAMS.

Ange aux yeux de flammes  
Tu sais nos secrets  
Tu lis dans nos âmes  
Dis moi ses regrets.  
Sur l'onde enfurie  
Cherchant le péril  
Loin de sa patrie  
A qui pense-t'il ?

Angel all discerning,  
Thou, whose fiery eyes  
Pierce the hearts hid yearning,  
Tell me all his sighs.  
Say, while braving danger  
On the wrathful sea,  
From his home a ranger,  
Where in thought is he ?

Quand ses blanches voiles  
Flottent dans les airs,  
Quand l'or des étoiles  
Brille sur les mers,  
Quand seul il admire  
L'onde sans péril,  
Si son cœur soupire  
A qui rêve-t'il ?

When his white sails shimmer,  
Fluttering to the gale,  
When the gold star-glimmer  
Lights the waters pale,  
When he gazes lonely  
O'er the stormless sea,  
If his heart sigh only,  
Of whom then dreams he ?

Quand l'orage gronde  
Au sein de la nuit,  
L'on entend sous l'onde  
Un funeste bruit,  
Si, dans la tempête,  
Un affreux péril  
Plane sur sa tête,  
Pour qui tremble t'il ?

When the storm-cloud mutters  
On the breast of night,  
And the deep wave utters  
Voices of affright ;  
If, in fear and wonder,  
Peril strange he see,  
'Mid the threat'ning thunder,  
For whom trembles he ?

(*Emile de Girardin.*)